

Titre	Rapport de la troisième réunion du Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale (juin 2024)
Document	Doc. préél. No 7A de juin 2024
Auteur	Présidente du Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale (Groupe)
Point de l'ordre du jour	Point à déterminer
Mandat(s)	C&D No 25 du CAGP de 2023 et C&D No 33 du CAGP de 2024
Objectif	Présenter un rapport sur la troisième réunion du Groupe
Mesure à prendre	Pour décision <input type="checkbox"/> Pour approbation <input type="checkbox"/> Pour information <input type="checkbox"/> Pour action / achèvement <input type="checkbox"/> Pour information <input checked="" type="checkbox"/>
Annexes	Annexe I : Aide-mémoire de la troisième réunion du Groupe (juin 2024) Annexe II : Liste des participants à la troisième réunion du Groupe (en anglais uniquement)
Document(s) connexe(s)	S.O.

Table des matières

I.	Introduction	2
II.	Propositions soumises au CAGP.....	2
	Annexe I	3
	Annexe II	6

Rapport de la troisième réunion du Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale (juin 2024)

I. Introduction

- 1 Du 4 au 6 juin 2024, le Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale s'est réuni pour la troisième fois. La réunion s'est tenue en ligne et a rassemblé 35 délégués et autres experts, représentant 15 Membres de la HCCH, deux Parties contractantes non membres et trois Observateurs, ainsi que des membres du Bureau Permanent de la HCCH. La liste complète des participants figure à l'annexe II.
- 2 Cette troisième réunion a été convoquée conformément à la Conclusion et Décision No 33 du Conseil sur les affaires générales et la politique (CAGP) de mars 2024, qui se lit comme suit :

« Le CAGP a pris acte des aide-mémoires de la Présidente concernant les première et deuxième réunions du Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale, et s'est félicité des progrès réalisés par le Groupe. Afin de poursuivre les travaux, le CAGP a invité le BP à organiser au minimum deux réunions supplémentaires en amont du CAGP de 2025 et à conduire des travaux intersessions si nécessaire. Dans la mesure du possible, il convient que l'une des réunions du Groupe de travail se tienne en personne et que les travaux intersessions se déroulent en ligne. »
- 3 L'aide-mémoire de la Présidente du Groupe figurant à l'annexe I donne un aperçu des principaux points de discussion abordés lors de la troisième réunion du Groupe.

II. Propositions soumises au CAGP

- 4 Le BP invite le CAGP à prendre acte de l'aide-mémoire figurant à l'annexe I du présent document, préparé par la Présidente sur la base des délibérations de la troisième réunion du Groupe de travail.

Annexe I

Aide-mémoire de la troisième réunion du Groupe de travail sur les aspects financiers de l'adoption internationale (juin 2024)

Préparé par Mme Eliana Santos, Présidente du Groupe de travail

I. Observations générales

- 1 Le Groupe de travail a rappelé son mandat, à savoir :
 - faire le point sur les pratiques actuelles ;
 - identifier d'éventuelles approches coordonnées, ciblées et pratiques et à les classer par ordre de priorité, étant entendu que l'objectif serait d'élever les normes en se fondant sur les Guides de bonnes pratiques de la HCCH et la Note sur les aspects financiers de l'adoption internationale comme point de départ.

II. Feuille de route

- 2 Le Groupe a exprimé sa gratitude envers les délégations du Canada et du Viet Nam pour avoir mis à jour le projet de *Feuille de route sur la coopération entre les États en vue de séparer les contributions, les dons et les projets de coopération de l'adoption internationale*, conformément aux commentaires reçus lors de la deuxième réunion du Groupe.
- 3 Le Groupe a exprimé son soutien à cette version révisée et a rappelé son utilité en tant qu'outil pour atteindre le point de vue No 1¹. Il a encouragé les États à tester cet outil avant la prochaine réunion du Groupe.

III. Tableau sur les coûts

- 4 Le Groupe a remercié le sous-groupe des États fédéraux pour son travail de révision du Tableau sur les coûts, dans le but de le rendre plus convivial pour ces États et pour ceux comptant de nombreux OAA. Il a notamment remercié le Canada pour son projet de proposition.
- 5 Ce projet de proposition suit l'ordre des étapes de la procédure d'adoption et introduit une plus grande flexibilité pour les États dans la description de leurs services. Après discussion, le Groupe a conclu que cette version révisée du Tableau sur les coûts serait plus facile à remplir pour les États fédéraux et utile pour tous les autres États.
- 6 Le Groupe a également réaffirmé son soutien à l'intégration d'une nouvelle section du Tableau sur les coûts, destinée à inclure des informations concernant les coûts liés aux articles 9(c) et 30 de la Convention Adoption de 1993.
- 7 Pour les prochaines étapes, le sous-groupe intégrera les commentaires reçus lors de cette réunion. Le Groupe a encouragé les États à tester la version révisée du Tableau sur les coûts avant sa prochaine réunion.

¹ Voir *Boîte à outils visant à prévenir les pratiques illicites en matière d'adoption internationale et à y remédier*, Fiche de synthèse No 3, « Point de vue No 1 : Séparation des activités - Il ne devrait y avoir aucune contribution, aucun don et / ou aucun projet de coopération dans le cadre de l'adoption ».

IV. Répertoire d'études et autres sources

- 8 Le Groupe a salué le travail de compilation des ressources pour le projet de Répertoire et a remercié les États pour la soumission d'études et d'autres sources à inclure dans le Répertoire.
- 9 Le Groupe a discuté de plusieurs aspects du projet de Répertoire, notamment son champ d'application, les critères de sélection des études et des sources, ainsi que les modalités de diffusion du Répertoire. Il a également abordé la question de la mise à jour régulière du Répertoire et les méthodes appropriées pour ce faire le cas échéant.
- 10 Le Groupe a encouragé les États à fournir des commentaires sur le projet de Répertoire et à y ajouter des sources supplémentaires.

V. Note sur les aspects financiers de l'adoption internationale

- 11 Le Groupe a examiné une version mise à jour du projet de Note, en tenant compte des commentaires envoyés par les membres du Groupe. Le travail se poursuivra pour incorporer ces commentaires dans une nouvelle version qui sera partagée pour une discussion plus approfondie.
- 12 Le projet révisé de Note vise à rendre compte de la réalité actuelle de l'adoption internationale tout en tenant compte de son évolution.
- 13 Le Groupe a souligné que la révision du projet de Note devrait tenir compte des contraintes liées à la taille de celle-ci afin d'en favoriser la fluidité et la lisibilité.
- 14 Des discussions ont eu lieu sur certains des commentaires reçus concernant les chapitres consacrés aux victimes d'abus financiers, aux auteurs de ces abus et aux défis à relever dans le contexte mondial (chapitres 2 à 4). Le Groupe a examiné en détail le contenu de ces chapitres et les approches soutenues dans la Note.
- 15 Le Groupe a mis en avant l'importance de rendre l'information sur les aspects financiers de l'adoption internationale facilement accessible dans chaque État. À cette fin, il a suggéré de préparer une compilation des réponses aux Profils d'État sur les questions relatives aux aspects financiers.
- 16 Le Groupe a encouragé les États à partager des exemples de bonnes pratiques concernant la transparence, le caractère raisonnable des coûts et des gains matériels indus, afin de garantir que la Note comprend des pratiques de différents États, notamment celles des États d'origine.
- 17 Des discussions préliminaires ont eu lieu sur le nouveau projet d'introduction au chapitre 6 et sur sa nouvelle structure, afin de mieux prendre en compte la Boîte à outils. Le Groupe a convenu que le chapitre 6 fera l'objet d'une discussion approfondie lors de sa prochaine réunion et a donc réservé ses commentaires pour cette occasion.
- 18 Après un examen approfondi des concepts pouvant être intégrés ailleurs dans la Note, le Groupe a conclu que le chapitre 8 pouvait être supprimé.
- 19 Le Groupe est convenu d'inclure une annexe listant tous les différents outils mentionnés dans la Note.
- 20 Le Groupe a également discuté de l'importance d'inclure les coûts des services de post-adoption et de la recherche des origines dans la Note.

VI. Autres outils et travaux possibles

- 21 Le Groupe a encouragé les États susceptibles d'organiser un atelier virtuel à inclure les coûts des services de post-adoption et de la recherche des origines parmi les sujets à discuter.
- 22 Le Groupe a envisagé de discuter de la possibilité de développer un projet de Modèle d'enquête pour les adoptés, similaire au Modèle d'enquête pour les parents adoptifs.
- 23 Le Groupe a recommandé à la HCCH d'inclure la question des aspects financiers de l'adoption internationale dans les futures réunions de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique de la Convention Adoption de 1993.

VII. Prochaines étapes et marche à suivre

- 24 Le Groupe a convenu de réviser le projet de Note, le projet de Tableau sur les coûts et le projet de Répertoire pour tenir compte des propositions formulées lors de la troisième réunion.

Annexe II

List of participants

Third meeting of the Working Group on the Financial Aspects of Intercountry Adoption
(4 - 6 June 2024)

	<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
Members	Australia	Healy	Sarah	Assistant Director, Australian Central Authority	Department of Social Services
		Tunks	Brendan	Director, Australian Central Authority	Department of Social Services (DSS)
	Belgium	Van den Berghe	Ariane	Director of the Flemish Central Authority for Adoption	Flemish Central Authority for Adoption, Kind en Gezin
		Haspeslagh	Marian	Adoption Staff Member	Flemish Central Authority for Adoption, Kind en Gezin
	Canada	Goupil	Josée-Anne	Avocate / Counsel	Department of Justice Canada
		Hilo	Heather	Adoption Specialist	Ministry of Children and Family Development - British Columbia
		Lemay	Marie-Luc	Acting Assistant director	Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC)
	Czech Republic	Jonášková	Petra	Lawyer	Office for International Legal Protection for Children
	Finland	Pärssinen-Hentula	Irene	Manager, Chair of the Finnish Adoption Board	Finnish Adoption Board, Valvira - National
	France	Choplain	Floriane	Chargée de mission expertise juridique	Mission de l'Adoption internationale (MAI)
		Dehais	Marion	Chargée de mission pilotage opérateurs et partenariats	Mission de l'Adoption internationale (MAI)
	Italy	Bucci	Daniela	CAI Technical Secretariat Official	Commission for International Adoption in Italy

		Menna	Filomena	CAI Technical Secretariat Consultant	Commission for International Adoption in Italy
Mauritius		Nujeebhun	Mouksinah	Coordinator, Adoption Unit	Ministry of Gender Equality and Family Welfare
Mexico		Flores Rico	Maxwel Aurora	Deputy Director for International Child Support and Adoptions	Ministry of Foreign Affairs Mexico
		Uriel	González Ramos	Director for Adoptions in the Federal Attorney for the Protection of Children and Adolescents	National System for the Comprehensive Development of the Family
Philippines		Ejercito Estrada	Janella Ejercito	Undersecretary	National Authority for Child Care
		Macalintal	Rowena	Assistant Secretary	National Authority for Child Care
		Fagayan	Irene	Social Welfare Officer IV	National Authority for Child Care
Portugal		Santos	Eliana	Lawyer (Chair of the Working Group)	Social Security Institute
		Ana	Sousa	anthropologist	Social Security Institute
		Susana	Lúcio	Officer, Psychologist	Social Security Institute
Spain		Ferrandis Torres	Antonio	Head of Intercountry Adoption Service	Madrid Institute for Minors
Switzerland		Schickel-Küng	Joëlle	Co-cheffe Unité droit international privé, Cheffe suppl. domaine de direction droit privé	Federal Office of Justice
		Javaux Vena	Maryse	Collaboratrice scientifique	Office Fédéral de la Justice (OFJ)
United States of America		Light	Marisa	Chief, Adoption Oversight Division	U.S. Department of State, Office of Legal Affairs for Overseas Citizen Services, Bureau of Consular Affairs

		Rosalia	Carine	Attorney Adviser	U.S. Department of State, Office of Legal Affairs for Overseas Citizen Services, Bureau of Consular Affairs
	Viet Nam	Pham	Thi Kim Anh	Deputy Director of the Department of Adoption	Ministry of Justice
		Nguyen	Minh Phuong	Legal Officer of the Department of Adoption	Ministry of Justice
Non-Member Contracting Parties	Cabo Verde	Varela Pina Cardoso	Cátia Morgeana	Psychologist - Member of the Council for Intercountry Adoption	Office of the Prosecutor General, Central Department for Cooperation and Comparative Law
	Côte d'Ivoire	Kokora	Yao Mony	Chargée de l'Adoption Internationale	Ministère de la Femme, de la Famille et de l'Enfant
Observers IGO	UNICEF	Cantwell	Nigel	UNICEF Expert	-
Observers NGO	ICAV	Long	Lynelle	Founding Director	Intercountry Adoptee Voices
		Boer	Bina	ICAV Netherlands Representative	Intercountry Adoptee Voices
	NAC	Hrund Salvarsdóttir	Elísabet	NAC's Chairperson and Director of Icelandic Adoption Society	Nordic Adoption Council
HCCH	Permanent Bureau	Martínez-Mora	Laura	Secretary (Lawyer)	HCCH
		Page	Capucine	Legal Officer	HCCH

	Ethier	Jasmin	Intern	HCCH
	Hetfield	Ella	Intern	HCCH
	Mohammadi	Sayeh	Legal Contractor	HCCH
	Prénas	Mathilde	Senior Administrative Assistant	HCCH
	Hawkins	Stuart	Website / IT Officer	HCCH